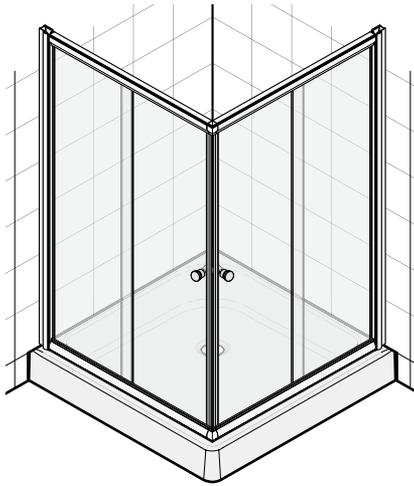


Vivez l'expérience
MAAX[®]
Enjoy the experience

**INSTALLATION INSTRUCTIONS
GUIDE D'INSTALLATION
GUÍA PARA INSTALACIÓN**

Shower Door / Porte de Douche / Puerta de Ducha

CENTRIC™



Read all instructions carefully before proceeding.

Lire toutes les instructions attentivement avant de commencer l'installation.

Leer detenidamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación.

SAVE THIS GUIDE FOR FUTURE REFERENCE.

CONSERVER POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

CONSERVE ESTE MANUAL COMO REFERENCIA.

IMPORTANT • Record the serial number

IMPORTANT • Noter le numéro de série

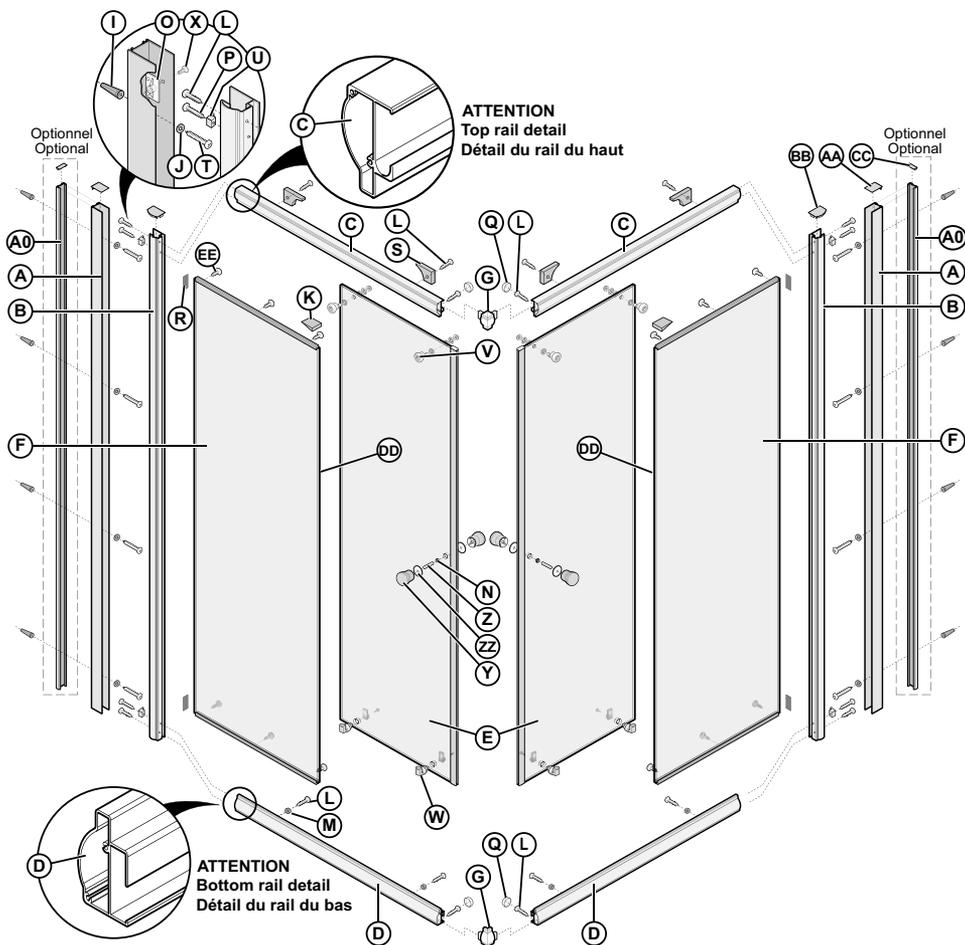
IMPORTANTE • Registre el número de serie

Serial number • Numéro de série • Número de Serie

CENTRIC™

Frameless Square Door / Porte Carrée Sans Cadre

137561 / 137562 / 137563

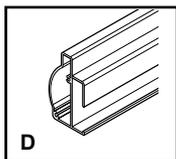
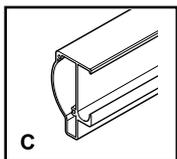
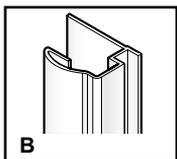
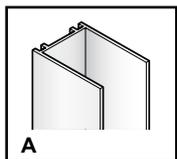
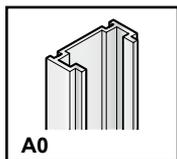


Veillez lire les instructions avant de commencer

Please read instructions before proceeding

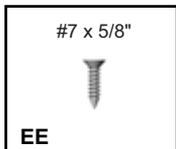
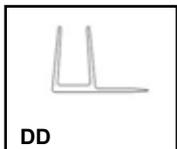
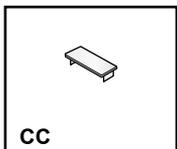
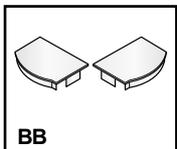
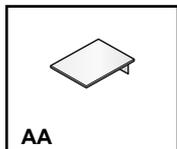
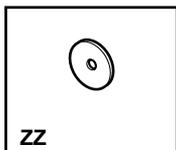
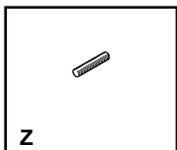
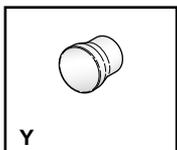
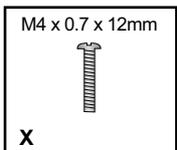
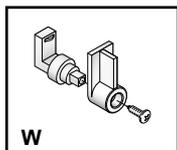
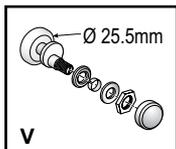
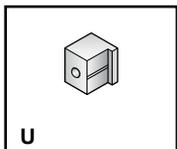
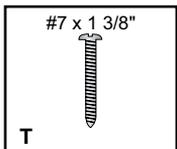
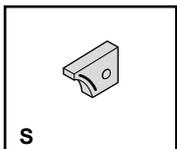
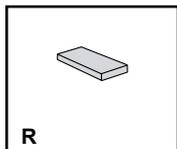
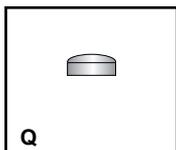
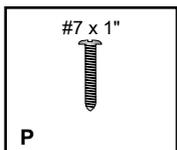
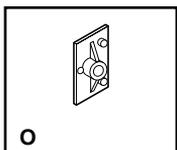
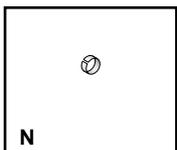
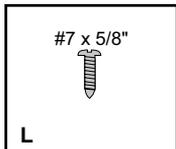
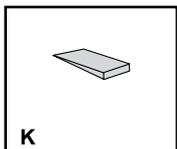
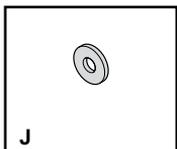
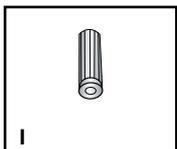
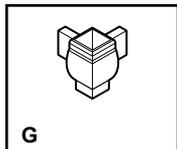
ILLUSTRATION DES PIÈCES

ILLUSTRATION OF COMPONENTS



QUINCAILLERIE

HARDWARE



► Dessins non à l'échelle

► Drawings not to scale

Pièces supplémentaires incluses selon le type de porte.

Supplementary pieces included according to the type of door.

Des changements peuvent être apportés aux produits sans préavis. Veuillez utiliser le manuel fourni avec le produit.

Product specifications are subject to change without notice. Use owner's manual instructions supplied with product.

DESCRIPTION DES PIÈCES

DESCRIPTION OF COMPONENTS

ITEM	DESCRIPTION DES PIÈCES	PARTS DESCRIPTION	# PIECE #	QTY
A0	EXTENSION	EXTENSION	10040909-XXX	2
A	MONTANT MURAL	WALL JAMB	10040783-XXX	2
B	MONTANT DU CADRE	FRAME JAMB	10040779-XXX	2
C	RAIL DU HAUT	TOP RAIL	10040780-XXX-XXX	1
D	RAIL DU BAS	BOTTOM RAIL	10040784-XXX-XXX	1
E	ASSEMBLAGE PANNEAU COULISSANT 32"	32" SLIDING PANEL ASSEMBLY	10093590-XXX-XXX	2
E	ASSEMBLAGE PANNEAU COULISSANT 36"	36" SLIDING PANEL ASSEMBLY	10093589-XXX-XXX	2
E	ASSEMBLAGE PANNEAU COULISSANT 40"	40" SLIDING PANEL ASSEMBLY	10093591-XXX-XXX	2
F	ASSEMBLAGE PANNEAU FIXE 32"	32" FIXED PANEL ASSEMBLY	10093593-XXX-XXX	2
F	ASSEMBLAGE PANNEAU FIXE 36"	36" FIXED PANEL ASSEMBLY	10093592-XXX-XXX	2
F	ASSEMBLAGE PANNEAU FIXE 40"	40" FIXED PANEL ASSEMBLY	10093594-XXX-XXX	2
G	CONNECTEUR	CONNECTOR		2
L	VIS #7 X 5/8"	#7 X 5/8" SCREW	10040898-XXX-600	4
Q	CAPUCHON DE PLASTIQUE	PLASTIC CAP		4
I	CHEVILLE	PLASTIC ANCHOR		8
J	ESPACEUR	SPACER		8
K	ESPACEUR TRIANGULAIRE	TRIANGULAR SPACER		4
L	VIS #7 X 5/8"	#7 X 5/8" SCREW		12
M	PARE-CHOC	BUMPER		4
O	PINCE DE BLOCAGE	LOCKING PIECE		8
P	VIS #7 X 1"	#7 X 1" SCREW	10040874-000-600	4
R	ESPACEUR MOUSSE AUTO-COLLANT	SELF-ADHESIVE FOAM SPACER		4
S	BUTÉE	STOPPER		4
T	VIS #7 X 1 3/8"	#7 X 1 3/8" SCREW		8
U	COUSSINET	PAD		4
X	VIS M4 x .7 x 12 mm	M4 x .7 x 12 mm SCREW		8
EE	VIS TÊTE PLATE #7 X 5/8"	#7 X 5/8" FLAT HEAD SCREW		12
V	ROULETTE DU HAUT	TOP ROLLER ASSEMBLY	10040896-000-600	4
W	GUIDE INFÉRIEUR	LOWER GUIDE ASSEMBLY	10040895-000-600	4
N	TUBE POUR POIGNÉE	HANDLE TUBE		2
Y	POIGNÉE	HANDLE	10040881-XXX-600	4
Z	BOULON DE LA POIGNÉE	HANDLE BOLT	(2X)	2
ZZ	RONDELLE DE LA POIGNÉE	HANDLE WASHER		4
AA	CAPUCHON DU MONTANT MURAL	WALL JAMB CAP		2
BB	CAPUCHON DU MONTANT B (GAUCHE)	STRIKER CAP (LEFT)	10040885-XXX-600	2
BB	CAPUCHON DU MONTANT B (DROIT)	STRIKER CAP (RIGHT)		2
CC	CAPUCHON DE L'EXTENSION	EXTENSION CAP		2
DD	JOINT DE PVC 1760MM CLR	1760MM CLR PVC GASKET	10040913-092	2

Les commandes pour les pièces de remplacement doivent inclure leurs numéros, description, dimensions et couleur.

When ordering replacement parts, please refer to part number, description, dimensions and color.

AVANT DE DÉBUTER

Lors de la réception, vérifiez si votre porte de douche ou de bain est en bonne condition et si toutes les pièces sont incluses dans le sac de quincaillerie. S'il y a un problème, contactez le service après-vente.

Outils requis:

- ▶ Lunettes de sécurité
- ▶ Tournevis plat, carré ou étoile #1 et #2
- ▶ Perceuse
- ▶ Mèche 7/64" et/ou 7/32" (selon le mur)
- ▶ Niveau
- ▶ Ruban à mesurer
- ▶ Crayon
- ▶ Calfeutrant au silicone clair
- ▶ Lime
- ▶ Clé mixte (hexagonale)

ATTENTION:

Pour un fonctionnement optimal, il est important que la porte de douche soit installée bien de niveau sur une unité également de niveau.

Manipuler les panneaux en verre et les pièces de métal avec soin.

Pendant l'installation, protégez le fond de la base de douche avec un protecteur de carton. Vous éviterez ainsi de l'endommager.

Les verres des panneaux sont en verre trempé, le verre trempé ne doit pas être coupé.

BEFORE STARTING

Upon receipt, verify if your shower or tub door is in good condition and make sure that all parts are included in the hardware bag. If you have a problem, please contact customer service.

Tools required:

- ▶ Safety glasses
- ▶ Flat, square or Phillips #1 and #2 screwdriver
- ▶ Drill
- ▶ 7/64" and/or 7/32" drill bit (According to wall)
- ▶ Level
- ▶ Measuring tape
- ▶ Pencil
- ▶ Clear silicone caulking
- ▶ File
- ▶ Combination wrench

WARNING:

For optimum operation, it is important that the shower door be installed perfectly level on a leveled unit.

Handle glass panels and metal parts with care.

During installation, protect the bottom of the shower base with a cardboard protector. This will prevent damaging the finish.

The glass on panels and doors is tempered glass and must never be cut.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

INSTRUCTIONS SPÉCIALES POUR INSTALLATION SUR DES ENCLOS PRÉFABRIQUÉS.

Des structures de fibre de verre ou d'acrylique peuvent ne pas avoir la résistance nécessaire pour supporter votre porte de douche. **Pour obtenir une installation sécuritaire de votre porte, il est important d'utiliser un cadrage de bois à l'arrière du rebord de votre enclos.**

AVANT L'INSTALLATION: assurez-vous qu'un joint de silicone a été tiré entre les murs et la base.

SPECIAL INSTRUCTION

SPECIAL INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION IN PREFABRICATED STALLS.

Fiberglass or acrylic construction may not be of sufficient strength to support your shower door enclosure. **To provide for a secure mounting of this door it is important that you use wood framing behind the face edge of your stall.**

BEFORE INSTALLATION: Wall and base joints must be siliconed properly.

Guide d'installation

Installation Instruction

ÉTAPE 1 - Assemblage du cadre

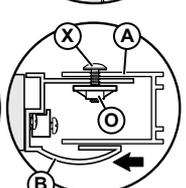
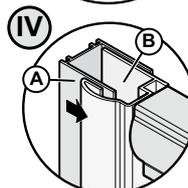
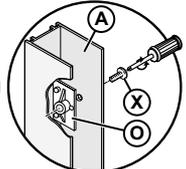
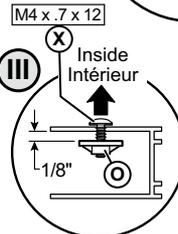
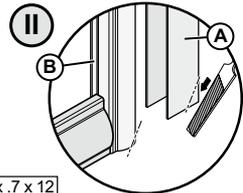
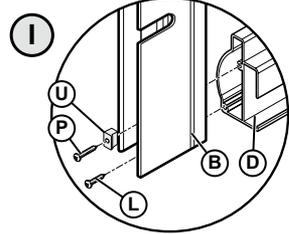
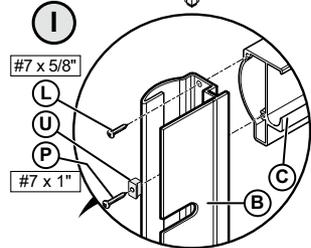
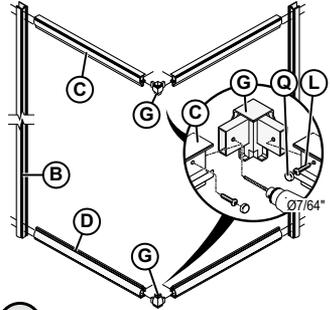
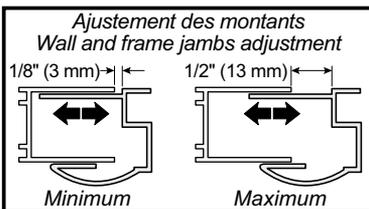
- I. Assemblez le cadre tel qu'illustré. **Note:** Pré-percez le connecteur (G) à l'aide d'une mèche 7/64".
- II. *Installation sur une unité monocoque:* **S'il y a une courbe à la jonction des murs et de la base, limez l'extrémité inférieure du montant mural (A) et du montant (B) afin qu'il épouse parfaitement cette courbe.**
- III. Vissez les pinces de blocage (O) aux montants muraux (A) à l'aide des vis M4 x .7 x 12 mm (X). **Note:** laissez un espace d'environ 1/8" entre le montant et la pince pour faciliter l'installation du cadre. Tournez les pinces (O) à la verticale.
- IV. Glissez les montants muraux (A) sur le cadre assemblé.
 - Note:**
 - Le côté intérieur du montant (B) doit glisser entre le montant mural (A) et la pince de blocage (O).
 - Les rainures du montant du cadre (B) coïncident avec les pinces de blocage (O) du montant mural (A).
 - Glissez les montants (B) à la moitié de l'ajustement sur les montants muraux (A) et serrez les pinces de blocage (O).

Attention: Ne pas trop dévisser les pinces de blocage (O) car celles-ci pourraient tomber.

STEP 1 - Frame Assembly

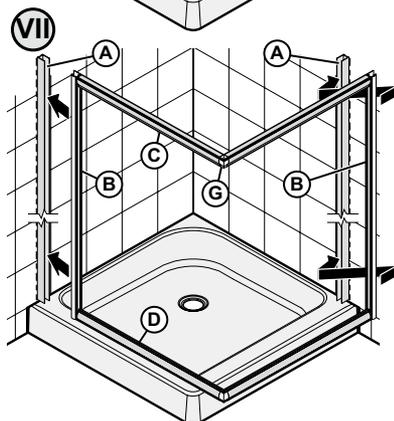
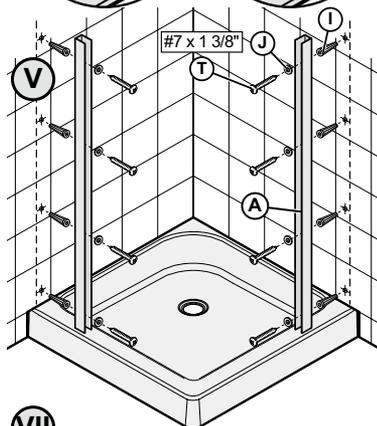
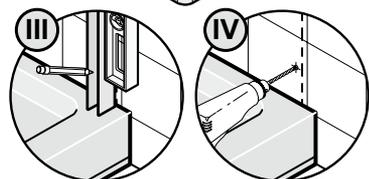
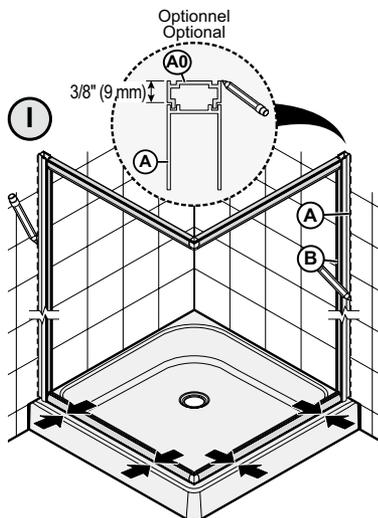
- I. Assemble the frame assembly as shown. **Note:** pre-drill the joiner (G) with a 7/64" drill bit.
- II. *Installation on a one-piece unit:* **If there is a curve at the wall/base junction, file down the bottom end of wall jambs (A) and jambs (B) so it fits the curve perfectly.**
- III. Install the locking pieces (O) into the wall jambs (A) using the M4 x .7 x 12 mm screws (X). **Note:** Leave a 1/8" gap between the wall jamb and the locking piece to facilitate the frame installation. Position the locking pieces vertically.
- IV. Slide the wall jambs (A) over the frame assembly.
 - Note:**
 - The inside of the jambs (B) slide between wall jamb (A) and the locking pieces (O).
 - The slots in the frame jambs (B) coincide with the locking pieces (O) in the wall jambs (A).
 - Insert the wall jambs (A) into the jambs (B) - mid-adjustment - and screw the locking pieces (O).

Warning: to prevent the locking piece from falling, do not completely unscrew it.



ÉTAPE 2 - Installation des montants muraux

- I. Déposez l'ensemble sur la base de douche. Ajustez la position du cadre sur la base et marquez la position des montants muraux (A). **Optionnel:** Pour un ajustement additionnel de 3/8", ajoutez l'extension (A0) derrière le montant mural (A), voir Fig. 1. **Recommandé pour installation sur des murs de céramique (standard placoplâtre 5/8" et céramique 3/8").**
- II. Retirez le cadre de la base et retirez les montants muraux (A).
- III. Remettez en place le montant mural sur la base de douche et vérifiez s'il est de niveau. Marquez les trous à percer.
- IV. Retirez le montant mural et percez les trous (utilisez une mèche de diamètre 7/64" pour les murs d'acrylique et une mèche de 7/32" pour les murs de céramique). **Percez lentement pour éviter tout dommage.** Murs de céramique: Insérez les chevilles (I) dans les trous.
- V. Insérez les espaceurs (J) sur les vis (T). Remplacez le montant mural et fixez-le avec les vis #7 x 1 3/8" (T).
- VI. Répétez les étapes I à III avec l'autre montant mural.
- VII. Glissez le cadre assemblé sur les montants muraux (A), fixer les montants à la moitié de l'ajustement (voir Étape 1) et resserrer les pinces de blocage (O).



STEP 2 - Wall jamb installation

- I. Slide the frame assembly over the shower base. Adjust the frame position on the base and mark the wall jambs position. **Optional:** For an extra 3/8" adjustment, place extension (A0) behind wall jamb (A). See Fig. 1. **Recommended on ceramic walls (standard 5/8" plasterboard + 3/8" ceramic).**
- II. Remove the frame from the base and remove the wall jambs (A).
- III. Return wall jamb (A) back to its marked position on the wall, level the wall jamb and mark the mounting hole locations.
- IV. Remove the wall jamb and drill the holes (use a 7/64" for acrylic walls and 7/32" for ceramic walls). **Drill slowly to prevent damage.** Insert plastic anchors (I) in holes (ceramic walls).
- V. Insert the #7 x 1 3/8" screws (T) in the spacers (J). Put wall jamb back in place and fasten it with #7 x 1 3/8" screws (T).
- VI. Repeat steps II to IV with the other wall jamb.
- VII. Slide the frame assembly over the wall jambs (A) - mid-adjustment (see Step 1)-and screw the locking pieces (O).

ÉTAPE 3 - Installation des panneaux fixes

Note: les panneaux fixes (F) sont réversibles.

- I. Collez les espaceurs (R) aux coins des verres des panneaux fixes (F). **Note:** les espaceurs (R) servent à éviter le contact direct entre le verre et l'aluminium.
- II. Appliquez du silicone dans les rainures des montants (B).
- III. Positionnez un panneau fixe (F) à l'intérieur du cadre et glissez-le dans la rainure du montant (B). Essuyez l'excédent de silicone. Vérifiez si l'espace entre le panneau fixe et le rail du haut (C) est constant et si nécessaire, insérez un espaceur triangulaire (K) entre le panneau fixe et le rail du haut (C).
- IV. Percez des trous de 7/64" à travers les profilés (G) des panneaux fixes (F). Percez doucement afin d'éviter d'endommager le côté extérieur du rail. Fixez les panneaux à l'aide de vis #7 x 5/8" (EE).

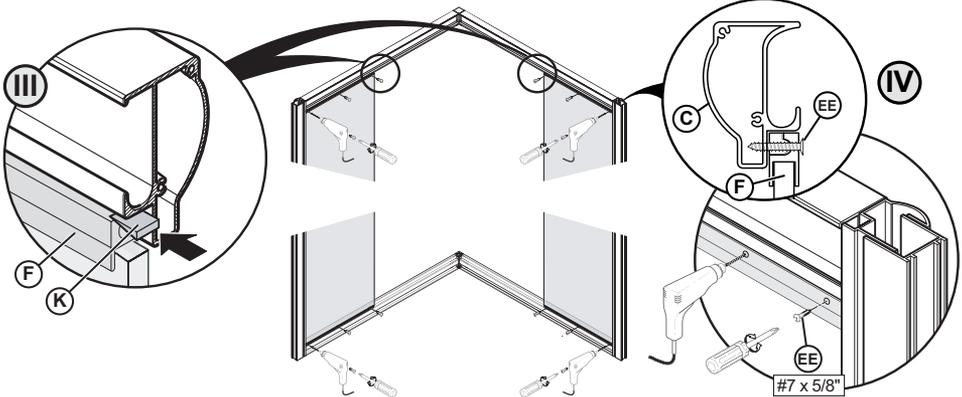
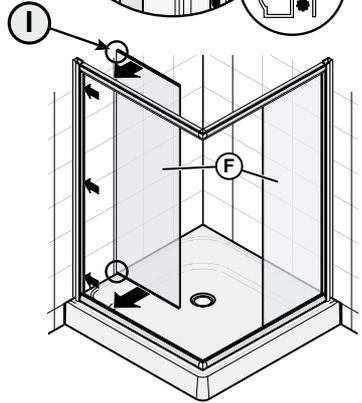
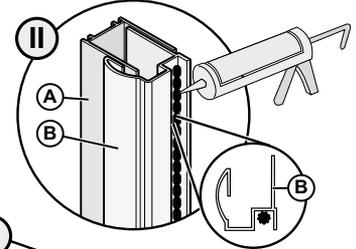
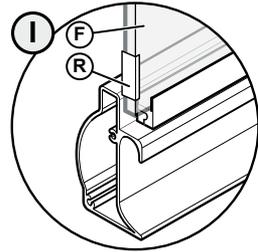
Note: Le ruban adhésif sur la pièce G sert à maintenir le joint en place; retirez le ruban lorsque le panneau fixe est installé.

STEP 3 - Fixed panels installation

Note: the fixed panels (F) are reversible.

- I. Stick the spacers (R) to the glass corners of the fixed panels (F). **Note:** the spacers (R) are used to protect the glass from direct contact against the aluminum frame jambs (B).
- II. Apply silicone in the glass channel of the frame jambs (B).
- III. Place a fixed panel (F) inside the frame and slide the panel into the glass channel of the frame jamb (B). Wipe away excess silicone. Check that the gap between the top rail and the fixed panel is constant. If necessary, place a triangular spacer (K) between fixed panel and top rail (C) to adjust the gap.
- IV. Drill 7/64" holes through the connecting brackets (G) at the top and bottom of the fixed panels (F) as shown in Sketch IV. Take care when drilling to prevent drilling through the outside of the rail. Fix panels in position using the #7 x 5/8" screws (EE).

Note: the adhesive tape on the part G keeps the gasket in position; remove the adhesive tape after the fixed panel is set in place.

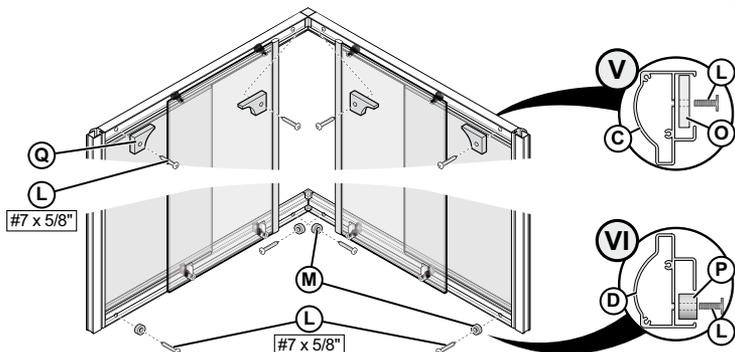
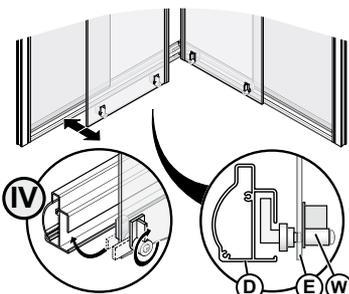
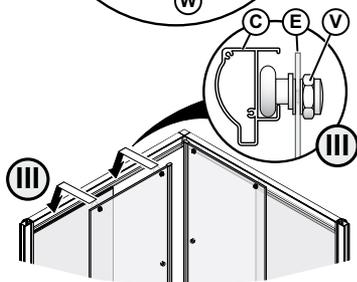
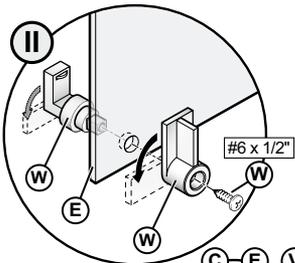
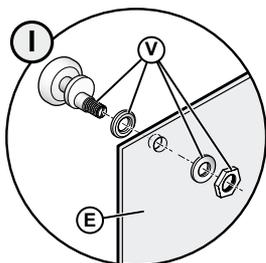


ÉTAPE 4 - Installation des panneaux coulissants

- I. Assemblez les roulettes (T) au haut des panneaux coulissants (E) tel qu'illustré.
- II. Assemblez les guides inférieurs (V2) et les supports de guide inférieur (V1) au bas des panneaux coulissants (E) à l'aide des vis #6 x 1/2" (U). Tournez les guides à l'horizontal. **Ne serrez pas trop les vis.**
- III. De l'intérieur de la douche, suspendez les panneaux coulissants sur le rail du haut (C); insérez les roulettes dans la coulisse du rail du haut (C).
- IV. Laissez pendre la porte bien droite et tournez ensuite les guides inférieurs (V1/V2) vers le haut pour maintenir la porte en position sur la coulisse du rail du bas (D).
- V. Fixez les butées (O) au rail du haut (C) à l'aide des vis #7 x 5/8" (L).
- VI. Fixez les paires chocs (P) au rail du bas (D) à l'aide des vis #7 x 5/8" (L).
- VII. Installez le joint (DD) sur les 2 panneaux, la lèvre vers l'extérieur de la douche.

STEP 4 - Sliding panels installation

- I. Assemble the rollers (T) to the top of the sliding panels (E).
- II. Assemble the lower guides (V2) and the lower guide supports (V1) to the bottom of the sliding panels (E) using the #6 x 1/2" screws (U). Turn the lower guides horizontally. **Do not overtighten screws.**
- III. From the inside of the shower, hang the sliding panels (E) from the top rail (C). Insert the rollers inside the sliding track of the top rail (C), as shown.
- IV. Let the sliding panels hang straight and turn the lower guides (V1/V2) up to keep the panel in position along the bottom track (D).
- V. Install the stoppers (O) to the top rail (C) using #7 x 5/8" screws (L).
- VI. Install the bumpers (P) to the bottom rail (D) using #7 x 5/8" screws (L).
- VII. Install the gasket (DD) on the door panels, the lip facing the outside of the door.

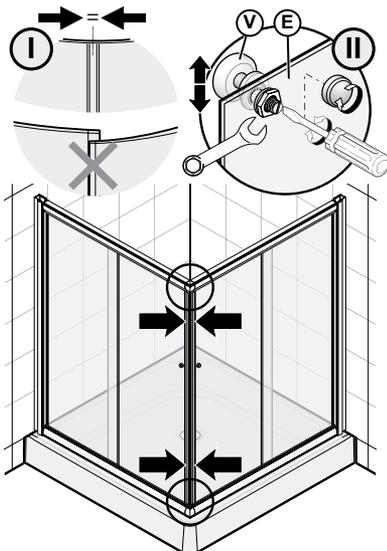


ÉTAPE 5 - Ajustement des panneaux coulissants

- I. Fermez les panneaux coulissants. **Il ne doit y avoir aucun espace libre entre les panneaux.** Ajustez le panneau en soulevant ou en abaissant les roulettes (V) au haut du panneau coulissant. Resserrez les écrous.

Si nécessaire, ajustez en faisant légèrement glisser les montants (B) sur les montants muraux (A) et resserrez les vis (voir étape 2-III).

- II. Vissez les capuchons sur les roulettes (V).



STEP 5 - Sliding panels adjustment

- I. Close the sliding panel. **There must be no space between panels.** Raise or lower the rollers (V) at the top of the sliding panels to adjust the panels. Tighten the nuts.

If necessary, complete the adjustment by sliding the frame jambs (B) into the wall jambs (A) and fasten screws (see Step 2-III).

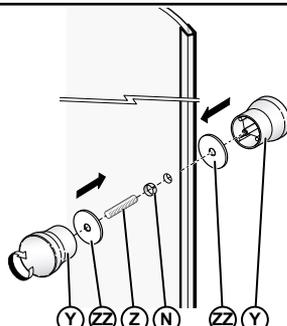
- II. Screw the caps on the rollers (V).

ÉTAPE 6 - Installation des poignées

- I. Assemblez les poignées (N, Y, Z, ZZ) sur les panneaux coulissants (E).

STEP 6 - Handles installation

- I. Assemble the door handles (N, Y, Z, ZZ) to the sliding panels (E).



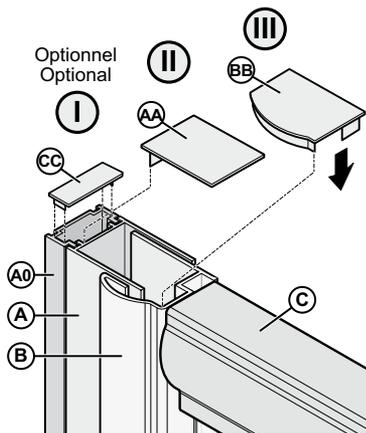
Note: les pièces Y, Z, ZZ et N sont pré-assemblées.
Note: Parts Y, Z, ZZ and N are factory assembled.

ÉTAPE 7 - Installation des capuchons

- I. Si applicable, installez les capuchons CC à l'extrémité supérieure des extensions (A0).
- II. Installez les capuchons AA à l'extrémité supérieure des montants muraux (A).
- III. Installez les capuchons BB à l'extrémité supérieure des montants du cadre (B).

STEP 7 - Caps installation

- I. If applicable, install the CC caps at the top of the extensions (A0).
- II. Install the AA caps at the top of the wall jambs (A).
- III. Install the BB caps at the top of the frame jambs (B).



ÉTAPE 8 - Application du silicone

- I. Appliquez du silicone tout le long du montant mural (A), du côté extérieur de la porte.
- II. Appliquez du silicone entre le montant mural (A) et le montant du cadre (B), environ 6 pouces de haut.
- III. Appliquez du silicone du côté extérieur de la porte, entre la base de douche et le rail du bas (D).

NOTE: N'appliquez pas de silicone à l'intérieur de la douche, entre la base et le rail du bas, cela causerait des fuites.

ATTENDEZ 24 HEURES AVANT D'UTILISER LA DOUCHE.

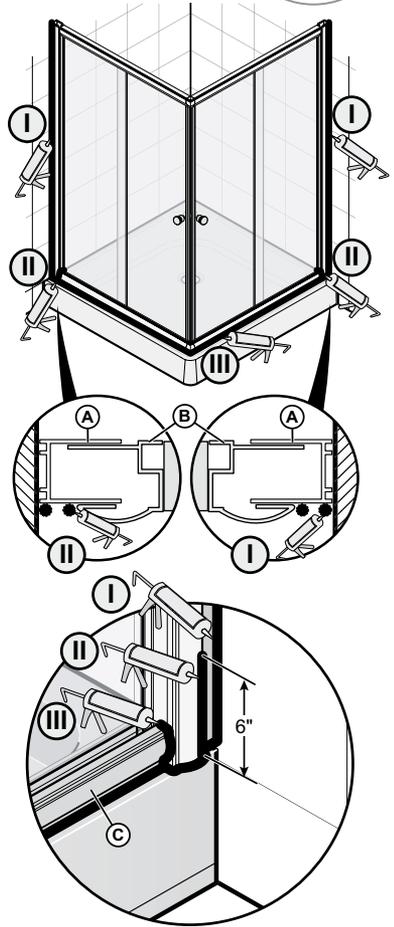


STEP 8 - Silicone application

- I. Apply silicone all along the wall jamb (A) on the exterior of the shower.
- II. Apply silicone between the wall jambs (A) and the frame jambs (B), about 6 inches high.
- III. Apply silicone around the perimeter of the bottom rail (D).

NOTE: Do not apply silicone on the inside of the shower, between the bottom rail and the shower base, or water will be trapped under the bottom rail.

WAIT 24 HOURS BEFORE USING THE SHOWER.



Une désinfection régulière constitue une excellente prévention contre les types de bactéries susceptibles de se développer au fil du temps dans les baignoires et les douches.

Pour l'entretien journalier, utiliser un chiffon humide et un détergent liquide doux. Rincez à fond et asséchez avec un chiffon propre.

Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs, grattoirs, brosses métalliques, ni autres objets ou produits pouvant égratigner ou ternir les surfaces.

Ne jamais mettre une surface en contact avec des produits contenant de l'acétone (nettoyant de polis à ongle), des solvants, des décapants, de l'essence, etc.

Enlevez la poussière grâce à un linge doux et humide.

Les égratignures et marques sont rarement visibles sur la surface et si elles devaient paraître, il serait facile de les enlever grâce à un polisseur liquide pour automobile.

Regular disinfections provide an effective defense against various types of bacteria susceptible of developing in the deposits that build up over time in all bathtubs and showers.

For daily maintenance cleaning, use a moist cloth and gentle liquid detergent. Rinse well and dry with a clean cloth.

Do not use abrasive cleaners, scrapers, metal brushes, or any items or products that could scratch or dull the surface.

Do not allow the surface to come into contact with products such as acetone (nail polish remover), dry cleaning solution, lacquer thinner, gasoline, etc.

Remove dust with a soft, damp cloth.

Accidental scratches or water stains will rarely show, and if they do they can be easily removed with a liquid automobile polish.

GARANTIE LIMITÉE

MAAX Bath Inc. (ci-après « MAAX ») offre la garantie limitée expresse suivante sur chacun de ses produits. Cette garantie s'adresse uniquement au propriétaire/utilisateur original pour un usage personnel domestique. Des restrictions additionnelles s'appliquent aux utilisations commerciales.

MAAX garantit les **portes de douches** contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période de dix (10) ans à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un distributeur agréé.

MAAX procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au distributeur agréé ou à MAAX durant la période de garantie. Cette garantie s'applique au propriétaire/utilisateur original et n'est pas transférable à un propriétaire subséquent.

Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé MAAX, ni personne d'autre n'est autorisé à faire d'affirmations, de représentations ou de garanties autres que celles stipulées aux présentes ; les affirmations, représentations et garanties contrevenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à MAAX ni à personne d'autre.

MAAX se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps ; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause.

Restrictions

La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou incorrectes, de bris ou de dommages causés par la faute, la négligence, l'abus, le mauvais emploi, le mauvais usage, le mauvais entretien, l'altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit. La présente garantie ne s'applique pas aux taches et aux dysfonctionnements provoqués par une eau ferreuse, une eau dure ou une eau salée.

Le propriétaire/utilisateur du produit visé par la présente garantie est entièrement responsable de l'installation et du branchement approprié de l'appareil. MAAX ne procède pas à l'installation, n'engage pas d'entrepreneur à cet effet, ni ne supervise l'installation et, conséquemment, ne peut être tenue responsable de tout défaut, bris ou dommage causé directement ou indirectement par l'installation du produit ou résultant de celle-ci. Le propriétaire/utilisateur doit assurer un accès aux composantes du produit tel que le décrit le guide d'installation afin que MAAX puisse exécuter la garantie spécifiée aux présentes. Si un tel accès n'existe pas, tous les coûts inhérents à son aménagement seront la responsabilité du propriétaire/utilisateur.

La présente garantie ne s'applique pas aux produits qui n'auraient pas été installés ou utilisés conformément aux instructions fournies par MAAX ainsi qu'à tout règlement ou loi applicable à de telles installations.

MAAX recommande fortement que ses produits, par exemple ses portes de douches, soient installés par des professionnels spécialisés en produits de salles de bains. L'installation d'une porte de douche par une personne inexpérimentée peut entraîner le bris d'une vitre et, par conséquent, des blessures ou la mort.

MAAX n'est pas responsable des coûts, dommages ou réclamations résultant de l'achat de produits qui ne conviendraient pas aux ouvertures ou aux structures existantes. MAAX n'est pas responsable des coûts, dommages ou réclamations résultant de vices qui auraient pu être découverts, réparés ou évités dans le cadre d'une inspection ou d'une vérification antérieure à l'installation.

MAAX n'est aucunement responsable des blessures corporelles, du décès d'une personne, des dommages directs, particuliers, accessoires ou indirects, de la perte de temps ou de profit, des inconviénients, des frais accessoires, des coûts de main d'oeuvre ou de matériel ou de tout autre coût résultant de l'utilisation du produit ou de l'équipement ou relatif à l'application de la présente garantie ou résultant du retrait ou du remplacement de tout produit, élément ou pièce faisant l'objet de la présente garantie.

À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE AUX PRÉSENTES, MAAX N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, NI AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER OU DE CONFORMITÉ À UN CODE.

Dans tous les cas, MAAX ne peut être tenue responsable de tout montant excédant le prix d'achat du produit déboursé par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur.

Restrictions commerciales

En plus des conditions et restrictions mentionnées ci-dessus, la période de garantie relative à tout produit installé dans le cadre d'une application commerciale ou utilisé dans le cadre d'une entreprise commerciale est de un (1) an à compter de la date d'achat originale par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un distributeur agréé. MAAX n'est pas responsable de la perte d'usage ou de profit dans aucune circonstance. Si le produit est utilisé dans le cadre d'un étalage, la période de garantie commence au moment où le produit est mis en montre. La présente garantie accorde des droits spécifiques au propriétaire/utilisateur, et le propriétaire/utilisateur peut jouir d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Garantie de service

Pour se prévaloir du service offert en vertu de la présente garantie pendant les heures normales d'ouverture, communiquer avec le détaillant ou le distributeur qui a vendu le produit, ou encore avec MAAX directement. MAAX honorera la garantie de service décrite ci-dessus aux conditions suivantes : (1) la défaillance est d'une nature ou d'un type couvert par la garantie ; (2) l'utilisateur a informé un agent autorisé de MAAX ou un représentant du service de la garantie de la nature du problème durant la période de la garantie ; (3) une preuve concluante (p. ex., une preuve d'achat ou d'installation) de ce qui précède est fournie par l'utilisateur, démontrant que la défaillance est survenue ou a été découverte pendant la période de garantie ; et (4) une personne autorisée d'un service indépendant ou un représentant de la compagnie a eu la permission d'inspecter le produit pendant les heures normales d'ouverture, dans un délai raisonnable après le signalement du problème par l'utilisateur.

L'obligation de MAAX en vertu de la garantie cesse au moment où MAAX fournit le remplacement ou la réparation. Le refus du client d'accepter cette mesure met un terme à l'obligation de MAAX en vertu de la garantie.

Les produits MAAX sont certifiés par un ou plusieurs des organismes de certification suivants : CSA, UL, IAPMO, ULI, INTERTEK (ETL), WARNOCK HERSEY, US TESTING, NAHB

Certains modèles sont en attente de certification.

MAAX ou un organisme de certification peut annuler une certification sans préavis.

LIMITED WARRANTY

MAAX Bath Inc. (hereafter «MAAX») offers the following express limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. For commercial uses, additional limitations apply.

MAAX warrants **shower doors** to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of ten (10) years from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer.

Any product reported to the authorized dealer or to MAAX as being defective within the warranty period will be repaired or replaced (with a product of equal value) at the option of MAAX. This warranty extends to the original owner/end-user and is not transferable to a subsequent owner.

Neither the distributor, authorized MAAX dealer nor any other person has been authorized to make any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty; any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty shall not be enforceable against MAAX or any other person.

MAAX reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the products in question.

Limitations

This warranty shall not apply following incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, carelessness, abuse, misuse, misapplication, improper maintenance, alteration or modification of the unit, as well as chemical or natural corrosion, accident, fire, flood, act of God or any other casualty. This warranty shall not apply to stain or malfunction caused by ferrous water, hard water or salty water.

The owner/end-user of the product covered this warranty is entirely responsible for its proper installation and electrical wiring. MAAX neither installs nor supervises the installation, nor hires a contractor for this purpose, and consequently cannot be held responsible for any defect, breakage or damage caused thereby or resulting thereof, either directly or indirectly. The owner/end-user must provide access to the components of the product as described in the installation guide, so that MAAX can execute the warranty specified herein. If such access is not available, all expenses to provide said access will be the responsibility of the owner/end-user.

This warranty does not apply to products or equipment not installed or operated in accordance with instructions supplied by MAAX and all applicable rules, regulations and legislation pertaining to such installations.

MAAX strongly recommends that its products-for example, but without limitation, shower doors and other items-be installed by professionals with experience in bathroom products. Installation of shower doors by an inexperienced person may result in glass breakage and, consequently, cause personal injury or death.

MAAX is not liable for any costs, damages or claims resulting from the purchase of products that do not fit through openings or existing structures. MAAX is not liable for any costs, damages or claims resulting from defects that could have been discovered, repaired or avoided by inspection and testing prior to installation.

MAAX is not liable for personal injuries or death to any person or for any direct, special, incidental or consequential damage, loss of time, loss of profits, inconvenience, incidental expenses, labour or material charges, or any other costs resulting from the use of the product or equipment or pertaining to the application of the present warranty, or resulting from the removal or replacement of any product or element or part covered by this warranty.

EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED ABOVE, MAAX MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR COMPLIANCE WITH ANY CODE.

In any case, MAAX cannot be liable for any amount over and above the purchase price paid for the product by the owner/end-user, contractor or builder.

Commercial Limitations

In addition to the above conditions and limitations, the warranty period for products installed for commercial applications or used in commercial ventures is of one (1) year from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer. MAAX is not responsible for loss of use or profit under any circumstances. If the product is used as a display, the warranty period begins when the product is placed on display.

This warranty gives the owner/end-user specific legal rights. The owner/end-user may also have other rights which vary from one state and/or province to another.

Warranty service

In order to obtain service provided under this warranty during regular business hours, contact the dealer or distributor who sold the unit, or MAAX directly.

MAAX will provide the warranty service described above when the following conditions have been met: (1) the failure is of the nature or type covered by the warranty; (2) the user has informed an authorized MAAX Agent or Warranty Service Department representative of the nature of the problem during the warranty period; (3) conclusive evidence (e.g., proof of purchase or installation) is provided to the foregoing by the user proving that the failure occurred or was discovered within the warranty period; and (4) an authorized independent service person or company representative has been permitted to inspect the product during regular business hours within a reasonable time after the problem was reported by the user.

MAAX's warranty obligation shall be discharged upon tender of replacement or repair. The purchaser refusal to accept the tender terminates MAAX's warranty obligation.

MAAX products are certified by one or more of the following certification agencies: CSA, UL, IAPMO, ULI, INTERTEK (ETL), WARNOCK HERSEY, US TESTING, NAHB

Certain models are pending approval.

Certification may be ended by MAAX or certification agencies without notice.

MAAX[®]

www.maax.com

Technical Services • Service technique • Servicio Técnico

T. 1 877 361-2044

F. 1 888 361-2045

Printed in Canada • Imprimé au Canada • Impreso en Canadá